

CAUTIONS:

ENGLISH

- This is a Data Battery and is a lithium-ion type battery pack.
- This JVC Data Battery is designed for use only in the JVC camcorder equipped with Data Battery function.
- Use only the AC adapter or charger designed exclusively for the camera or camcorder. Use of another battery charger may result in incomplete charging, malfunctions and risk of fire.
- Do not incinerate or disassemble; may explode or release toxic chemicals.
- Do not short circuit; may cause burns.
- Lithium-ion battery packs are small yet have a large power capacity. However, if exposed to extreme cold (below 10°C/50°F), the effective operational time decreases significantly. Exposure to temperatures below 0°C/32°F will render the battery inoperative. If you are planning to shoot in an environment at these temperatures, carry the battery pack in a pocket to keep it warm, then attach it just prior to recording.
- When transporting, make sure the provided battery cap is attached to the battery pack. If you misplace the battery cap, carry the battery pack in a plastic bag.
- For more details on use of battery packs, please refer to the camera or camcorder's instruction manual.

VORSICHT:

DEUTSCH

- Bei diesen Akkudaten handelt es sich um einen Lithium-Ionen-Akkusatz
- Diese JVC Akkudaten wurden ausschließlich zur Verwendung in einem mit Datenakkufunktion ausgestatteten JVC Camcorder entwickelt.
- Ausschließlich den für die Kamera oder den Camcorder bestimmten Netzadapter oder Lader verwenden. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts besteht die Möglichkeit von Fehlfunktionen, unvollständiger Akku-Aufladung und Feuergefahr.
- Den Akku niemals verbrennen oder zerlegen. Anderfalls kann der Akku explodieren und/oder giftige Chemikalien absondern.
- Niemals die Akku-Kontakte kurzschließen. Anderfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Lithium-Ion-Akkus sind besonders kompakt und zugleich besonders leistungsstark. Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (unter 10°C) nimmt die effektive Nutzungsdauer jedoch deutlich ab. Bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes (0°C) arbeitet der Akku nicht. Zur Verwendung des Akkus bei niedrigen Umgebungstemperaturen sollte der Akku bis kurz vor dem Einsatz warmgehalten (Tasche etc.) werden. Den Akku dann erst unmittelbar vor der Aufnahme anbringen.
- Den Akku nur mit angebrachter Akku-Schutzkappe transportieren. Falls die Schutzkappe nicht verfügbar ist, den Akku in einem Plastikbeutel unterbringen.
- Weitere Angaben zur Akku-Handhabung entnehmen Sie bitte der zu der Kamera oder dem Camcorder mitgelieferten Bedienungsanleitung.

PRECAUTIONS:

FRANÇAIS

- Ce produit est une batterie de type lithium-ion avec infos de batterie.
- Cette batterie avec infos de batterie JVC doit être utilisée exclusivement avec le caméscope JVC équipé de la fonction d'infos batterie.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur ou le chargeur fabriqué exclusivement pour l'appareil photo ou le caméscope. Utiliser un autre chargeur de batterie peut déboucher sur une recharge incomplète, des mauvais fonctionnements ou un risque d'incendie.
- Ne pas incinérer ou démonter ; pourrait exploser ou dégager des produits chimiques toxiques.
- Ne pas court-circuiter ; pourrait causer des brûlures.
- Les batteries lithium-ion sont petites tout en ayant une grande capacité. Toutefois, exposées au froid extrême (en dessous de 10°C), la durée opérationnelle effective diminue de façon significative. L'exposition aux températures inférieures à 0°C rendra la batterie inactive. Si vous prévoyez de filmer dans un milieu à ces températures, garder la batterie dans une poche pour la maintenir au chaud, puis la fixer juste avant l'enregistrement.
- Pendant le transport, s'assurer que le capuchon de batterie fourni est attaché à la batterie. Si vous ne mettez pas le capuchon, porter la batterie dans un sac en plastique.
- Pour plus de détails sur l'utilisation des batteries, veuillez vous référer au manuel d'instructions de l'appareil photo ou du caméscope.

LET OP:

NEDERLANDS

- Dit is een Batterijstatus-batterij, een accu van het type lithium-ion.
- Deze JVC Batterijstatus-batterij is ontworpen voor gebruik in de JVC camcorder die voorzien is van de Batterijstatus-functie.
- Gebruik uitsluitend de netadapter of lader die speciaal ontworpen is voor de camera of camcorder. Het gebruik van een andere acculader kan onvolledige lading, defecten en zelfs brand tot gevolg hebben.
- Verbrand of demonteer de accu niet; anders kan hij ontploffen of giftige chemicaliën vrijgeven.
- Sluit de accu niet kort; anders kan hij brandwonden veroorzaken.
- Lithium-ion accu's zijn klein maar hebben een hoge capaciteit. De effectieve gebruikstijd wordt echter aanzienlijk verkort indien de accu aan uiterst lage temperaturen (onder 10°C) wordt blootgesteld. Bij blootstelling aan temperaturen beneden het vriespunt (0°C) zal de accu niet meer werken. Als u van plan bent om bij deze temperaturen een opname te maken, moet u de accu in een tas of dergelijke bewaren om hem warm te houden. Bevestig de accu net voor de opname.
- Zorg dat bij transport de bijgeleverde accudop op de accu is bevestigd. Als u de dop niet kunt vinden, moet u de accu in een plastic zak stoppen.
- Voor nadere bijzonderheden over het gebruik van accu's, zie de gebruiksaanwijzing van de camera of camcorder.

PRECAUCIONES:

ESPAÑOL/CASTELLANO

- Ésta es una batería de datos y se trata de una batería de iones de litio.
- Esta batería de datos JVC está diseñada para ser utilizada sólo en videocámaras de JVC que incorporen la función de batería de datos.
- Utilice sólo el adaptador de CA o el cargador diseñado exclusivamente para la cámara o la videocámara. El uso de otro cargador de baterías puede resultar en carga incompleta, fallas de funcionamiento o peligro de incendio.
- No incinere ni desarme la batería ya que puede explotar o producir productos químicos tóxicos.
- No la cortocircuite ya que puede producir quemaduras.
- Las baterías de iones de litio son pequeñas pero tienen gran capacidad. Sin embargo si se las expone al frío (debajo de 10°C), el tiempo efectivo de alimentación se reduce significativamente. El exponerlas a temperaturas por debajo de 0°C impedirá que funcionen. Si usted planea filmar en estas temperaturas, lleve las baterías en un bolsillo para mantenerlas tibias, y colóquelas justo antes de grabar.
- Cuando las transporta asegúrese de que la tapa suministrada de la batería esté colocada en la misma. Si usted pierde la tapa de la batería, colóquela en una bolsa de plástico.
- Por más detalles sobre el uso de las baterías, refiérase al manual de instrucciones de la cámara o la videocámara.

AVVERTENZE:

ITALIANO

- Questa è una Batteria dati ed è una batteria a ioni di litio (li-ion).
- Questa Batteria dati JVC è progettata per essere utilizzata esclusivamente con le videocamere JVC dotate della funzione Batteria dati.
- Usare soltanto l'adattatore a corrente alternata o il caricabatterie studiato e prodotto esclusivamente per la fotocamera o il camcorder. L'uso di un altro tipo di caricabatterie può risultare in una ricarica incompleta, può causare malfunzionamenti e rischi di incendio.
- Non bruciare e non smontare il pacco batteria. Tali azioni possono causare l'esplosione e la possibile emissione di sostanze chimiche tossiche.
- Non cortocircuitare il pacco batteria, onde evitare possibili ustioni.
- I pacchi batteria agli ioni di litio hanno una grande capacità energetica, nonostante le loro piccole dimensioni. Nel caso, però, di esposizione a temperature molto basse (inferiori a 10°C), la loro durata operativa effettiva diminuisce notevolmente. L'esposizione a temperature inferiori a 0°C impedisce il funzionamento del pacco batteria. Se si prevede di effettuare delle riprese in ambienti soggetti a tali temperature, portare il pacco batteria in tasca per mantenerlo caldo e montarlo solo immediatamente prima della registrazione.
- Per il trasporto, verificare che il cappuccio fornito del pacco batteria sia montato sul pacco batteria. Se non si dispone del cappuccio, a causa di smarrimento o altro, trasportare il pacco batteria avvolto in una borsa di plastica.
- Per ulteriori dettagli sull'uso dei pacchi batteria, vedere il manuale di istruzioni della fotocamera o del camcorder.

PRECAUÇÕES:

PORTUGUÊS

- Esta é uma bateria de dados e é uma bateria do tipo de lítio-ion.
- Esta bateria de dados JVC é designada para uso apenas em camcorders JVC equipado com um função de baterias de dados.
- Utilize somente o adaptador de CA ou carregador projectado exclusivamente para a câmara ou camcorder. A utilização de outro carregador de bateria poderá resultar em carga incompleta, mau funcionamento ou apresentar o risco de incêndio.
- Não desmonte nem deite no fogo a bateria, porque pode explodir ou emitir químicos tóxicos.
- Não faça curto-circuito, pois pode causar queimaduras.
- Baterias de lítio-ion são pequenas, mas possuem capacidade de carga elevada. Entretanto, se forem expostas a temperaturas extremamente baixas (abaixo de 10°C), o tempo de funcionamento efectivo diminuirá consideravelmente. Se a bateria for exposta a temperaturas abaixo de 0°C, ela não funcionará mais. Se planeja filmar num ambiente com estas condições de temperatura, carregue a bateria no bolso para mantê-la aquecida e conecte-a imediatamente antes da filmagem.
- Ao transportar a bateria, assegure-se de que a tampa da mesma fornecida esteja afixada. Se perder a tampa, carregue a bateria numa sacola de plástico.
- Para mais detalhes sobre a utilização da bateria, favor consultar o manual de instruções da câmara ou camcorder.

FORSIGTIGHEDSREGLER:

DANSK

- Dette er et Databatteri, og det er en batteripakning af litium-ion-typen.
- Dette JVC Databatteri er udelukkende beregnet til brug i JVC-camcordere med databatterifunktion.
- Brug kun den til det kameraet eller camcorderen specielt beregnede lysnetadapter eller oplader. Anvendelse af andre batterioplader kan føre til ufuldstændig opladning, fejlfunktioner og risiko for brand.
- Undlad at brænde eller skille batteriet ad. Det kan eksplodere eller afgive giftige kemikalier.
- Undgå kortslutning. Det kan give forbrændinger.
- Lithium-ion batterier er små, men har ikke desto mindre stor batterieffekt. Hvis de imidlertid anvendes i stærk kulde (under 10°C), vil den effektive brugstid mindske betydeligt. Udsættelse for temperaturer under 0°C vil bevirke, at batteriet bliver inoperativt. Hvis De vil optage under sådanne forhold, skal De have batteriet i lommen, så det holdes varmt, og først montere det før brugen.
- Når batteriet transporteres, skal De sikre Dem, at det medfølgende dæksel er sat på batteriet. Hvis batteridækslet er bortkommet, skal batteriet bæres i en plasticpose.
- Se brugsanvisningen for kameraet eller camcorderen angående yderligere detaljer om brugen af batterierne.

HUOMAUTUKSIA:

SUOMI

- Tämä on litium-ion-tyyppinen data-akku.
- Tämä JVC:n data-akku on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan JVC:n data-akku-toiminnolla varustettujen kameranauhureiden kanssa.
- Käytä vain erityisesti kameralle tai videokameralle suunniteltua verkkolaitetta tai lataajaa. Muun akkulataajan käyttö saattaa aiheuttaa epätäydellisen latauksen, toimintahäiriöitä ja tulipalovaaran.
- Älä hävitä akkupakkausta polttamatta, äläkä avaa sitä. Akkupakkaus saattaa räjähtää tai siitä voi vapautua myrkyllisiä kemikaaleja.
- Älä aseta akkupakkausta oikosulkuun. Siitä voi olla seurauksena palovammoja.
- Litium-ionityyppiset akkupakkaukset ovat pieniä, mutta niiden tehokapasiteetti on suuri. Jos akkupakkausta pidetään hyvin alhaisessa lämpötilassa (alle 10°C), sen tehollinen käyttöaika lyhenee merkittävästi. Altistaminen alle 0°C lämpötilaan aiheuttaa akun toiminnan lakkaamisen. Jos tarkoituksena on kuvata olosuhteissa, joissa lämpötila on tätä luokkaa, akkua kannattaa pitää taskussa, jotta se pysyy lämpimänä, ja kiinnittää laitteeseen se juuri ennen kuvausta.
- Akkua kuljetettaessa on varmistettava, että akun suojuksen on kiinnitetty paikalleen. Jos suojuksen on kadonnut, säilytä akkua muovipussissa.
- Tarkemmat ohjeet akkupakkauksen käytöstä on esitetty kameran tai videokameran käyttöohjeissa.

OBSERVERA:

SVENSKA

- Detta är ett databatteri av litiumjon.
- Detta JVC databatteri har skapats för användning i JVC digitalkamera utrustad med funktionen databatteri.
- Använd endast den nätadapter och batteriladdare som har utformats speciellt för stillbilds- eller videokameran. Om någon annan batteriladdare används kan det leda till ofullständig laddning, funktionsfel och brandrisk.
- Försök inte elda upp eller ta isär batteriet. Det kan explodera och släppa ut giftiga kemikalier.
- Var noga med att inte kortsluta batteriet, eftersom det kan orsaka brännskador.
- Batterier av litiumjon-typ är små, men har en kraftig laddning. Den effektiva brukstiden minskar dock väsentligt vid användning på kalla platser (under 10°C). Vid temperaturer under 0°C blir batteriet obrukbart. Om du planerar att utföra tagningar i en omgivning där temperaturen sjunker till eller under dessa värden bör du förvara batteripaketet i en ficka för att hålla det varmt, och sätta på det på kameran precis innan du påbörjar inspelningen.
- Se till att den medföljande batterikåpan sitter fast på batteripaketet när det ska transporteras eller förflyttas. Lägg batteripaketet i en plastpåse om du har förlagt batterikåpan.
- Vi hänvisar till den bruksanvisning som medföljde stillbilds- eller videokameran för närmare detaljer om hur batteripaketet ska användas.

NORSK

- Dette er et databatteri og en batteripakke av litium-ion-typen.
- JVCs databatteri er konstruert for bruk bare i JVC-videokameraer med databatterifunksjon.
- Bruk bare den AC-adapteren eller laderen som er spesielt laget til det kameraet eller videokameraet. Bruk av batterilader av annen type kan medvirke til utilstrekkelig opplading, problemer med kameraet og brannfare.
- Batteripakken må ikke brennes eller plukkes fra hverandre; den kan eksplodere eller avgi giftige kjemikalier.
- Må ikke kortsluttes; det kan forårsake forbrenninger.
- Litium-ion batteripakken er liten men har likevel stor kapasitet. Hvis den imidlertid utsettes for lave temperaturer (under 10°C), vil effektiv driftstid minke betraktelig. Hvis den utsettes for temperaturer på under 0°C, vil den ikke virke idet hele tatt. Hvis du skal filme på stede hvor temperaturforholdene er som nevnt over, må batteriet oppbevares i en lomme så det holdes varmt, og så monterer det like før bruk.
- Ved transport, må den vedlagte medfølgende batterihetten settes på batteriet. Hvis du mister hetten, bæres batteripakken i en plastpose.
- For nærmere detaljer vedrørende bruk av batteripakken, se det kameraets eller videokameraets bruksanvisning.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: РУССКИЙ

- Данная батарея, поддерживающая функцию данных о батарее, является ионно-литиевой батареей.
- Эта батарея JVC, поддерживающая функцию данных о батарее, предназначена только для видеокamer JVC, имеющих такую функцию.
- Используйте только сетевой адаптер или зарядное устройство, предназначенное исключительно для камеры или видеокaмеры. Использование другого зарядного устройства батарейного блока может привести к неполной зарядке, повреждению или риску воспламенения.
- Не сжигайте и не разбирайте батарейный блок; это может привести к взрыву или высвобождению токсичных веществ.
- Не допускайте короткого замыкания; это может привести к ожогам.
- Литиево-ионные батарейные блоки при малом размере имеют большую мощность. Однако, если они используются в чрезвычайно холодных условиях (ниже 10°C), эффективное время работы значительно уменьшается. Воздействие температурой ниже 0°C приведет батарейный блок в нерабочее состояние. Если Вы планируете производить съемку при такой температуре, переносите батарейный блок в кармане для сохранения его теплым, а затем подсоедините его непосредственно перед записью.
- При транспортировке обязательно закрывайте батарейный блок прилагаемой крышкой. При отсутствии крышки переносите батарейный блок в пластиковом пакете.
- Для более подробной информации по использованию батарейного блока обращайтесь к инструкции по эксплуатации камеры или видеокaмеры.



VAROVÁNÍ: ČEŠTINA

- Toto je Data Battery a jde o blok lithium-iontových akumulátorů.
- Napájecí článek JVC Data Battery je určen výhradně k použití s videokamerou vybavenou funkcí Data Battery.
- Používejte pouze adaptér AC nebo dobíječ baterií určený výhradně pro kameru a kamkordér. Použití jiného dobíječe baterií může způsobit nedostatečné dobítí baterií, chybnou funkci dobíječe a riziko způsobení požáru.
- Nevkládejte do ohně ani nerozebírejte; riziko exploze nebo úniku toxických látek.
- Zamezte zkratování baterie; riziko způsobení požáru.
- Lithiová bateriová sada má malé rozměry, avšak disponuje velkou kapacitou. Je-li však vystavena velmi nízkým teplotám (pod 10 stupňů Celsia), výrazně klesá možná doba provozu. Vystavení teplotám pod 0 stupňů Celsia způsobuje úplnou ztrátu funkčnosti. Chcete-li natáčet v prostředí s takto nízkými teplotami, uchovávejte baterie v teple pod oděvem, a zapojte až bezprostředně před natáčením.
- Při transportu baterií dbejte, aby byly zakryty přiloženým krytem. Jestliže tento kryt ztratíte, přenášejte baterie zabalené v igelitovém sáčku.
- Seznamte se s dalšími detaily o použití bateriové sady v příručce k použití kamery nebo kamkordéru.

OSTRZEŻENIA: POLSKI

- To jest zestaw akumulatorowy przechowujący dane JVC typu litowo-jonowego.
- Ten zestaw akumulatorowy przechowujący dane JVC jest przeznaczony wyłącznie do pracy z kamerami wideo marki JVC wyposażonymi w funkcję akumulatora przechowyującego dane.
- Należy stosować jedynie adapter lub ładowarkę specjalnie zaprojektowaną dla aparatu lub kamery. Korzystanie z innej ładowarki akumulatora może spowodować niepełne naładowanie, usterki oraz ryzyko pożaru.
- Nie spalać ani nie rozmontowywać akumulatora; może to doprowadzić do eksplozji lub wycieku toksycznych związków chemicznych.
- Nie zwierać akumulatora; może to spowodować poparzenia.
- Litowo-jonowe akumulatory mają niewielkie rozmiary, lecz charakteryzują się wielką pojemnością. Jeżeli jednak zostaną narażone na skrajnie niskie temperatury (poniżej +10°C), znacznie zmniejsza się ich skuteczny czas działania. Akumulator nie funkcjonuje w temperaturach niższych niż 0°C. Jeżeli zamierzasz filmować w takich temperaturach otoczenia, przenieś akumulator w kieszeni, aby nie stracił ciepła i wstawiaj do kamery na chwilę przed rozpoczęciem nagrywania.
- Podczas transportu upewnij się, czy akumulator posiada przykrywkę dołączoną do zestawu. Jeżeli przykrywkę gdzieś zawierasz, przenieś go w plastikowej torbie.
- Blizsze informacje o korzystaniu z zestawu akumulatorowego znajdziesz w instrukcji aparatu lub kamery.

VIGYÁZAT! MAGYAR

- Ez egy lítium-ion technológiát alkalmazó adat akkumulátor.
- Ezt a JVC adat akkumulátort kizárólag adat akkumulátor funkcióval felszerelt JVC kamkorderrel történő használatra tervezték.
- Kizárólag a kamerához vagy kamkorderhez készített váltakozó feszültségű adaptert vagy akkumulátortöltőt használja. Más típusú akkumulátortöltő használata nem megfelelő töltést, hibát és tűzveszélyt eredményezhet.
- Ne égesse el és ne szedje szét, mert felrobbanhat vagy mérgező vegyi anyagokat bocsáthat ki.
- Ne zárja rövidre mert az tűzét okozhat.
- A lítium-ion akkumulátorok mérete kicsi, mégis nagy az energiátároló képességük. Ennek ellenére, ha nagyon alacsony hőmérsékleten (10°C alatt) használja őket, jelentősen csökkenhet hatásos használati idejük. 0°C alatt használhatatlanná válnak. Ha ilyen hőmérsékletű környezetben akar filmezni, vigye a zsebében az akkumulátort, hogy melegen maradjon és csak közvetlenül a felvétel előtt csatlakoztassa.
- Szállításkor ellenőrizze, hogy a tartozékként adott akkumulátorfedél fel van e csatolva az akkumulátorra. Ha elvesztette az akkumulátorfedelet, vigye az akkumulátort egy műanyag tartóban.
- Az akkumulátor használatával kapcsolatos további részleteket a kamera vagy kamkorder használati útmutatójában olvashat.

注意： 中文 (Simplified)

- 这是一块数据电池，它是一种锂离子型电池组件。
- 此 JVC 数据电池设计为专门用于具备数据电池功能的 JVC 摄像机。
- 请使用专为此照相机或摄像机设计的交流电源适配器或充电器。使用其他电池充电器可能会导致不完全充电，故障及发生火灾的危险。
- 请勿焚烧或分解电池，否则可能会发生爆炸或释放出有毒的化学物质。
- 请勿使充电式电池短路，否则可能会导致燃烧。
- 锂离子型充电式电池体积虽小,但其电力容量很大.然而,如将其置于寒冷(10°C 以下)的环境中,其有效使用时间会显著缩短。此电池在 0°C 以下的环境中将无法使用。如果您打算在这种温度的环境中摄影,须将电池放于口袋中保暖,在开始摄影之前才将其装入。
- 携带时,务请将随机附带的电池盖装于充电式电池上.若将电池盖放错地方,携带时则请将电池装入塑料袋内。
- 有关使用充电式电池的详细说明,请参阅照相机或摄像机的使用说明书。

警告： 中文 (Traditional)

- 本產品為數據電池，並屬鋰電池組。
- 該 JVC 數據電池僅設計用於配備數據電池功能的 JVC 隨身型數位攝影機。
- 請僅使用相機或隨身型數位攝影機專用 AC adapter（交流電適配器）或充電器。使用其他電池充電器有導致充電不完全、設備故障及火災的可能。
- 請勿焚化或分解本產品，可能發生爆裂或釋放有毒化學物質。
- 請勿使產品短路，可能導致產品燒毀。
- 鋰電池組雖然體積小，卻具備大電源容量。儘管如此，若將其置於極冷條件下（攝氏 10 度以下），電池的有效工作時間會顯著縮短。若將其置於攝氏 0 度條件以下，電池將停止工作。如果您計劃在上述環境下拍攝，請將電池組置於隨身保管袋中以保暖，僅在拍攝時再取出安裝。
- 移轉過程中，請確認隨產品提供的電池帽蓋附於電池組。如果您遺失電池帽蓋，請將電池組置於塑膠袋中。
- 有關使用電池組的更多詳情，請參見相機或隨身型數位攝影機使用說明書。

廢電池請回收

تنبیہات: عربي

- هذه بطارية بيانات Data Battery وهي من طراز بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن.
- بطارية البيانات من جي في سي JVC Data Battery مصممة للإستعمال فقط مع الكاميرات المسجلة من JVC المجهزة بالوظيفة Data Battery.
- استعمل فقط محوّل أو شاحن التيار المتردد المصمّ خصيصاً للكاميرا أو للكاميرا المسجلة. استعمال شاحن بطارية آخر قد ينتج عنه شحن غير كامل وأعطال وخطر حدوث حريق.
- لا تقم بحرقها أو تفكيكها؛ قد تنفجر أو تقوم بإصدار كيماويات سامة.
- لا تقم بتفصير دائرتها الكهربائية؛ قد تسبّب حروق.
- بطارية أيون الليثيوم القابلة للشحن صغيرة ولكن تحتوي على سعة طاقة عالية. على أنه، اذا تم تعريضها للبرد الشديد (أقل من ١٠ درجات مئوية)، ستنخفض مدة التشغيل الفعّالة بشكل ملحوظ. التعريض لدرجات حرارة أقل من صفر درجة مئوية سيبطّل فعالية البطارية. إذا كنت تنوي التصوير في بيئات في درجات الحرارة هذه، قم بحمل البطارية القابلة للشحن في جيبك للإحتفاظ بها دافئة، ثم قم بتركيبها قبل القيام بالتسجيل.
- عند التنقل، تأكد من أن غطاء البطارية المرفق مثبتًا على البطارية القابلة للشحن. إذا لم تجد غطاء البطارية، إحمل البطارية القابلة للشحن داخل كيس بلاستيكي.
- للحصول على مزيد من التفاصيل حول استعمال البطارية القابلة للشحن، يرجى مراجعة دليل التعليمات المرفق مع الكامير أو الكاميرا المسجلة.

احتياط ها: فارسی

- این يك باتری اطلاعاتی و همچنین يك باتری جعبه ای نوع یون-لیتیومی است.
- این باتری اطلاعاتی JVC فقط برای استفاده در دوربین های فیلمبرداری JVC که با عملکرد باتری اطلاعاتی تجهیز شده اند طراحی شده است.
- فقط از آداپتور برق متناوب یا شارژرهایی که بطور انحصاری برای دوربین ها یا دوربین های فیلمبرداری طراحی شده اند استفاده نمایید. استفاده از سایر شارژر کننده های باطری ممکن است موجب شارژ ناقص، اشکال در کارکرد و احتمال آتش سوزی شود.
- باطری را در آتش نیانداخته یا آن را از هم باز نکنید؛ زیرا اینکار ممکن است موجب انفجار یا نشت مواد شیمیایی نمی شود.
- از اتصال کوتاه باطری خودداری نمایید؛ زیرا اینکار ممکن است موجب سوختگی شود.
- باطری های جعبه ای یون- لیتیومی با وجود کوچکی دارای ظرفیت نیروی بالای هستند. با این حال اگر در محیط بسیار سرد (زیر ١٠ درجه سانتیگراد) قرار گیرند، زمان مؤثر کارکرد آنها بطور قابل ملاحظه ای کاهش می یابد. اگر شما قصد فیلمبرداری در چنین درجه حرارتیایی را دارید، باطری جعبه ای را در جیب خود قرار دهید تا آن را گرم نگهدارید، سپس درست قبل از ضبط کردن آن را به دوربین خود متصل نمایید.
- هنگام حمل و نقل، اطمینان حاصل نمایید که درپوش باطری ضمیمه را به باطری جعبه ای متصل نمایید. اگر درپوش باطری جعبه ای را همراه ندارید، باطری جعبه ای را در يك کیسه پلاستیکی حمل نمایید.
- برای جزئیات بیشتر درباره استفاده از باطری های جعبه ای، لطفاً به دفترچه راهنمای دوربین یا دوربین فیلمبرداری مراجعه نمایید.

주의： 한국어

- 이 Data Battery 는 리튬 이온 타입의 배터리 팩입니다 .
- 이 JVC Data Battery 는 Data Battery 기능이 장착된 JVC 캠코더 전용으로 설계되었습니다 .
- 반드시 카메라나 캠코더 전용의 AC 아답터 또는 충전기만 사용하십시오 . 다른 충전기를 사용하면 충전이 되지 않거나 고장, 화재의 원인이 될 수 있습니다 .
- 태우거나 해체시키지 마십시오 ; 폭발하거나 유해 화학물이 방출될 수 있습니다 .
- 회로를 끊지 마십시오 ; 화재의 원인이 될 수 있습니다 .
- 리튬 이온 배터리는 작지만 큰 출력을 가지고 있습니다 . 그러나, 추위 (10℃ 이하) 에 노출되면, 작동 수명이 급격히 떨어질 수 있습니다 . 0℃이하로 내려가면 배터리가 작동되지 않을 수 있습니다 . 만일 이런 곳에 가야 할 경우에는 배터리팩을 주머니에 넣어 따뜻하게 보관하시고, 사용 직전에 끼워 사용하십시오 .
- 운반시에는 배터리 캡이 배터리 팩에 연결되었는지 확인하십시오 . 배터리캡을 사용하지 않을 경우 에는 배터리 팩을 플라스틱통에 넣어 운반하십시오 .
- 배터리 팩의 사용에 대한 더욱 자세한 내용은 카메라나 캠코더의 사용설명서를 참조하십시오 .